

TANGEO

Spieleanleitung * Instruction * Règle du jeu * Regla del juego * Spelregels * Manuale * 说明书

24040



beleduc

Das Spiel fördert:

The game develops/Le jeu favorise/El juego fomenta/Het spel stimuleert/Questo gioco stimola/ 游戏培养:



Mathematische Bildung: Schulung von räumlichen Denk- und Vorstellungsvermögen, Zuordnungsfähigkeit, Zählen, Abschätzen von geometrischen Größenverhältnissen
Mathematical Education: Training of spatial thinking and powers of visualisation, ability to assign, counting and estimating geometric proportions
Formation mathématique: Enseignement de la pensée et de la représentation spatiales, de la capacité à associer, à compter et à estimer les proportions géométriques
Desarrollo matemático: Ejercitar la imaginación y la percepción espacial, la capacidad de asociación, contar, reflexionar sobre las proporciones geométricas
Rekenkundige ontwikkeling: Training van ruimtelijk denken en verbeelding, toewijsbaarheid, tellen, inschatten van geometrische proporties
Educazione matematica: Formazione del pensiero spaziale e dell'immaginazione, capacità di allocare, contare, stimare le proporzioni geometriche
数学教育: 培养空间思维能力、视觉观察能力、分配、计算和目测几何比例的能力



Künstlerische Bildung: Erkennen von verschiedenen Farben und Formen, freies und kreatives Legen der Teile zu einem Bild
Art Education: Recognising various colours and shapes, free and creative assembly of parts to form a picture
Formation artistique: Reconnaissance des différentes formes et couleurs, disposition des pièces pour créer une image de façon libre et créative
Desarrollo artístico: Reconocer distintos colores y formas, colocación libre y creativa de las piezas en una imagen
Artistieke ontwikkeling: Herkenning van verschillende kleuren en vormen, vrije en creatieve plaatsing van de delen in een afbeelding
Educazione artistica: Riconoscimento di diversi colori e forme, disposizione libera e creativa di elementi in una immagine
艺术和创新能力发展: 识别各种颜色和形状, 自由创造出多种图形和图像组合



Somatische Bildung: Feinmotorik, Auge-Hand-Koordination
Health Education: Fine motor skills, hand-eye coordination
Formation somatique: Motricité fine, coordination œil-main
Desarrollo somático: Motricidad fina, coordinación de la visión y las manos
Somatische ontwikkeling: Fijne motoriek, oog-handcoördinatie
Educazione somatica: Capacità motorie sottili, coordinazione occhio-mano
健康教育: 训练精细运动技能, 提升手眼协调能力

Spielinformationen:

Game informations/Informations sur le jeu/Información sobre el juego/Spelinformatie/
Informazioni sul gioco/ 游戏信息:

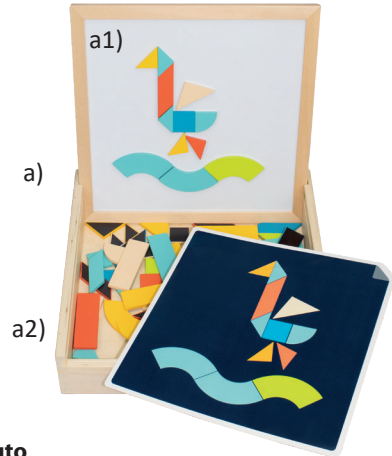
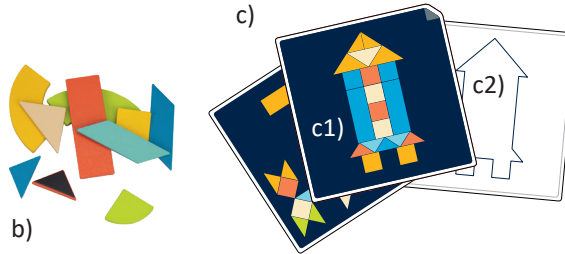


TANGEO



Inhalt

- a) 1 multifunktionale Box
 - a1) Schiebedeckel mit magnetischer Spielfläche
 - a2) Boxunterseite mit magnetischer Spielfläche
- b) 70 magnetische Holzformen
- c) 22 Vorlagekarten mit zwei Schwierigkeitsstufen
 - c1) Vorderseite: Schwierigkeitsstufe 1
 - c2) Rückseite: Schwierigkeitsstufe 2



Contents

- a) 1 multifunctional box
 - a1) sliding cover with magnetic play surface
 - a2) bottom side of the box with magnetic play surface
- b) 70 magnetic wooden shapes
- c) 22 template cards with two levels of difficulty
 - c1) front: difficulty level 1
 - c2) back: difficulty level 2



Contenido

- a) 1 caja multifuncional
 - a1) tapa deslizante con tablero magnético
 - a2) parte inferior de la caja con tablero magnético
- b) 70 formas de madera magnéticas
- c) 22 plantillas con dos niveles de dificultad
 - c1) anverso: nivel de dificultad 1
 - c2) reverso: nivel de dificultad 2



Contenuto

- a) 1 scatola multifunzionale
 - a1) coperchio scorrevole con superficie di gioco magnetica
 - a2) parte inferiore della scatola con superficie di gioco magnetica
- b) 70 forme in legno magnetiche
- c) 22 tabelloni illustrati con due livelli di difficoltà
 - c1) lato anteriore: livello di difficoltà 1
 - c2) lato posteriore: livello di difficoltà 2



Contenu

- a) 1 boîte multifonction
 - a1) couvercle coulissant avec surface de jeu magnétique
 - a2) dessous de la boîte avec surface de jeu magnétique
- b) 70 formes en bois magnétiques
- c) 22 cartes modèles avec deux niveaux de difficulté
 - c1) recto : niveau de difficulté 1
 - c2) verso : niveau de difficulté 2



Inhoud

- a) 1 multifunctionele doos
 - a1) Schuifdeksel met magnetisch speeloppervlak
 - a2) Onderkant van de doos met magnetisch speeloppervlak
- b) 70 magnetische houten vormen
- c) 22 sjabloonkaarten met twee moeilijkheidsgraden
 - c1) Voorzijde: Moeilijkheidsgraad 1
 - c2) Achterzijde: Moeilijkheidsgraad 2



游戏配件

- a) 1 个多功能木盒
 - a1) 带磁性的滑盖
 - a2) 带磁性的木盒底部
- b) 70 块磁性木制形状
- c) 22 具有两个难度级别的22张模板卡片
 - c1) 正面：难度等级1
 - c2) 背面：难度等级2



24040 TanGeo

Erschaffe bunte Bilder mit geometrischen Formen. Die unterschiedlichen magnetischen Holzteile lassen sich durch viele Kombinationsmöglichkeiten zu neuen Formen anordnen. Abgeleitet vom chinesischen Tangram, entstehen durch kleine Handgriffe immer wieder neue Bilder, wobei die Vorlagekarten als Inspiration genutzt werden können.

Die Kinder lernen ganz spielerisch geometrische Formen und deren Zusammenspiel kennen und schulen dabei Feinmotorik und Konzentrationsfähigkeit.

Spielaufbau



Schiebedeckel mit magnetischer
Spielfläche

Boxunterseite mit magnetischer
Spielfläche

Spielverlauf

Die Vorlagekarten sind in zwei Schwierigkeitsstufen eingeteilt: Auf der Vorderseite ist das farbige Motiv mitsamt Umrandung der Einzelformen zu erkennen. Hierbei sollen die richtigen Holzformen in der jeweiligen Farbe gefunden und auf die entsprechenden Formen der Karte gelegt werden. Durch die magnetischen Rückseiten halten die Holzformen auf der Spielfläche - ohne zu verrutschen. Nach und nach entsteht das vorgegebene Motiv.



Eine Schwierigkeitssteigerung entsteht, sobald die Karten umgedreht werden und nur die Umrisse des Motives zu erkennen sind. Hier müssen die Kinder selbst herausfinden, welche geometrischen Formen die Richtigen sind und diese miteinander kombinieren, um das Motiv lückenlos auszufüllen. Mehrere Lösungswege sind dabei möglich.



Eine andere Möglichkeit ist das freie Spielen ohne Vorlagekarten. Mit den vielen verschiedenfarbigen Formen lassen sich tolle Bilder kreieren. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt!

Tipps für Erzieher/-innen



Formen und Farben (Alter: 3+)

Setzen Sie sich gemeinsam mit den Kindern in einen Kreis und legen Sie die Formen in die Mitte. Lassen Sie nun die Kinder die Holzteile nach Farben sortieren und benennen. Welche Farben erkennen die Kinder? Gibt es jede Form in jeder Farbe?



Dreiecke kombinieren (Alter: 5+)

Nehmen Sie gemeinsam mit den Kindern alle Dreiecke aus der Box. Fragen Sie die Kinder ob man aus den kleineren Dreiecken auch Größere entstehen lassen kann. Geben Sie den Kindern die Möglichkeit ihre Ideen auszuprobieren.



Formen im Alltag (Alter: 4+)

Sprechen Sie mit den Kindern darüber wo sie im Raum die Formen der Holzteile wiederfinden. Wo können sie noch ein Dreieck/Rechteck/Kreis erkennen? Welche vergleichbaren Beispiele aus der der Natur/ von der Straße/ von Zuhause fällt den Kindern noch ein?

Tipps für Eltern

TANGRAM ist ein Spiel, das viel Konzentration und Vorstellungskraft bedarf. Ermutigen Sie Ihr Kind mit Ihnen gemeinsam Motive zu legen und durch Ausprobieren herauszufinden, welche Teile das Bild vervollständigen. Trainieren Sie so mit ihrem Kind gemeinsam Durchhaltevermögen und erfahren Sie selbst die magische Anziehungskraft des Knobelspiels.





24040 TanGeo

Create colourful pictures using geometric shapes. The various magnetic wooden pieces can be arranged into new shapes through many different possible combinations. Derived from Chinese Tangram, countless new pictures can be created with just a few movements, whereby the template cards can be used for inspiration.

By playing, children learn about geometric shapes and their relationships, and in doing so train their fine motor skills and ability to concentrate.

Game set-up



sliding cover with magnetic play surface



bottom side of the box with magnetic play surface

How to play

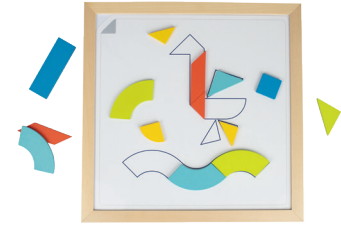
The template cards are categorised in two difficulty levels: The front shows a colourful motif together with the outlines of the individual shapes. Using the template, the correct wooden pieces in the respective colour should be found and placed on the corresponding shapes in the card. The wooden pieces stick to play surface - without slipping - because of their magnetic backs. The selected motif is gradually formed.





The difficulty level is increased by turning the cards over so that only the outlines of the motifs can be seen. Then the children have to find out for themselves which geometric shapes are the correct ones, and combine them to fill in the motif without any gaps. There are several ways to find the solution here.

Another option is free play without any template cards. Fantastic pictures can be created with the many different-coloured shapes. There are no limits to children's imagination here!



Tips for kindergarten teachers



Shapes and Colours (age: 3+)

Sit with the children in a circle and place the shapes in the centre. Now have the children sort and name the wooden pieces by colour. What colours do the children recognise? Does every shape come in every colour?



Combining triangles (age: 5+)

Take all of the triangles out of the box together with the children. Ask the children whether larger triangles can be made from the smaller ones. Give the children the opportunity to try out their ideas.



Shapes in everyday life (age: 4+)

Talk with the children about where they recognise the shapes of the wooden pieces in the room. Where else can you recognise a triangle/rectangle/circle? What other comparable examples occur to the children in nature / on the street / at home?

Tips for parents

TANGRAM is a game that requires a great deal of concentration and imagination. Encourage your child to lay out motifs together with you and find out by trial and error which pieces complete the picture. Train your child's staying power and discover the magic attraction of this puzzle game for yourself.





24040 TanGeo

Crée des images colorées avec les formes géométriques. Les différentes pièces en bois magnétiques offrent de nombreuses combinaisons différentes, pour créer de nouvelles formes. Basé sur le tangram chinois, ce jeu permet de créer sans cesse de nouvelles images en quelques manipulations. On peut se servir des cartes modèles comme de sources d'inspiration.

Les enfants apprennent les formes géométriques et leur interaction de manière très ludique et développent ainsi leur motricité fine et leur capacité de concentration.

Structure du jeu



couvercle coulissant avec surface de jeu magnétique

dessous de la boîte avec surface de jeu magnétique

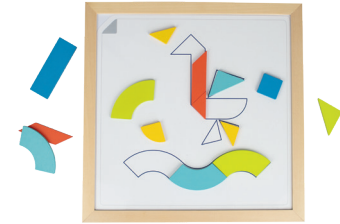
Déroulement du jeu

Les cartes modèles sont réparties en deux niveaux de difficulté : Le recto présente le motif coloré avec le contour de chaque forme. Il s'agit ici de trouver les bonnes formes en bois, de la bonne couleur, et de les poser sur les formes correspondantes indiquées sur la carte. Les formes en bois restent en place sur la surface de jeu grâce au verso magnétique, sans glisser. Petit à petit, le motif proposé apparaît.



On peut apporter une difficulté supplémentaire en retournant la carte : seuls les contours du motif apparaissent. Ici, les enfants doivent trouver eux-mêmes les bonnes formes géométriques et les combiner afin de remplir l'intégralité du motif. Il existe plusieurs façons de résoudre le problème.

Il est également possible de jouer librement sans carte modèle. Grâce aux nombreuses formes et couleurs différentes, les enfants créeront de magnifiques images. Laissez donc libre cours à votre fantaisie !



Conseils pour les éducateurs et éducatrices



Classer les formes et les couleurs (âge : 3+)

Asseyez-vous en rond avec les enfants et déposez les formes au milieu. Demandez ensuite aux enfants de classer les pièces en bois selon leur couleur et de les nommer. Quelles couleurs les enfants reconnaissent-ils ? Toutes les formes existent-elles dans toutes les couleurs ?



Combiner des triangles (âge : 5+)

Sortez tous les triangles de la boîte avec l'aide des enfants. Demandez aux enfants s'il est possible de créer des grands triangles à partir des petits. Donnez la possibilité aux enfants de tester leurs idées.



Les formes au quotidien (âge : 4+)

Discutez avec les enfants et demandez-leur s'ils reconnaissent les formes des pièces en bois dans la classe. Où peuvent-ils voir un triangle/un rectangle/un cercle ? À quels exemples similaires peuvent-ils penser, par exemple dans la nature/dans la rue/à la maison ?

Conseils pour les parents

TANGRAM est un jeu qui nécessite concentration et imagination. Encouragez votre enfant à poser des figures avec vous et d'essayer de trouver les pièces nécessaires pour compléter l'image. Entraînez la persévérance de votre enfant et découvrez vous aussi l'attrait magique de ce puzzle.





24040 TanGeo

Crea imágenes de colores con las formas geométricas. Las distintas piezas de madera magnéticas se pueden combinar de muchas maneras diferentes para crear nuevas formas. Inspirado en el Tangram chino, se pueden crear nuevas formas una y otra vez con unas pocas maniobras; las plantillas pueden utilizarse como inspiración.

Los niños aprenden jugando las formas geométricas y cómo se combinan unas con otras, y ejercitan, además, la capacidad de concentración y la motricidad fina.

Estructura del juego



tapa deslizante con tablero magnético

parte inferior de la caja con tablero magnético

Instrucciones

Las plantillas están divididas en dos niveles de dificultad: el anverso contiene un dibujo de colores junto con el borde de cada una de las formas que hay que identificar. En este nivel deben buscarse las formas de madera correctas en su color respectivo y crear la forma correspondiente que se muestra en la tarjeta. Las formas de madera se sujetan al tablero de juego gracias a su parte posterior magnética para que no se desplacen. Poco a poco se va generando el dibujo.



Puede aumentarse la dificultad girando la tarjeta; en este caso, solo se mostrará la silueta del dibujo. Aquí, los niños deben averiguar cuáles son las formas geométricas correctas y combinarlas para completar el dibujo sin dejar huecos. Puede haber varias soluciones posibles.



Otra posibilidad es jugar libremente con las piezas sin utilizar las plantillas. Se pueden crear imágenes fantásticas con las numerosas formas de colores. ¡La imaginación no tiene límites!

Consejos para educadores/as



Formas y colores (edad: 3+)

Siéntese junto con los niños formando un círculo y coloque las formas en el centro. Deje que los niños ordenen las piezas de madera por colores y nombren los colores. ¿Qué colores reconocen los niños? ¿Están todas las formas en todos los colores?



Combinar triángulos (edad: 5+)

Saque junto con los niños todos los triángulos de la caja. Pregunte a los niños si se puede formar un triángulo más grande a partir de varios pequeños. Deje que los niños prueben sus ideas.



Las formas del día a día (edad: 4+)

Comente con los niños qué formas de las piezas de madera encuentran también en la habitación. ¿Dónde reconocen un triángulo, un rectángulo o un círculo? ¿Qué otras formas similares ven los niños en la naturaleza, en la calle o en casa?

Consejos para padres

TANGRAM es un juego que requiere mucha concentración y poder de imaginación. Anime a su hijo a colocar imágenes juntos y a descubrir probando qué piezas completan el dibujo. Ejercite la perseverancia con su hijo y descubra usted mismo el atractivo mágico de los rompecabezas.





24040 TanGeo

Creëer kleurrijke afbeeldingen met geometrische vormen. De verschillende magnetische houten delen kunnen door vele combinaties in nieuwe vormen worden gerangschikt. Afgeleid van het Chinese tangram worden door kleine bewegingen steeds nieuwe afbeeldingen gemaakt, waarbij de sjabloonkaarten als inspiratiebron kunnen dienen.

De kinderen leren op een zeer speelse manier de geometrische vormen en hun samenspel en trainen zo de fijne motoriek en het concentratievermogen.

Spelopbouw



Schuifdeksel met magnetisch speeloppervlak



Onderkant van de doos met magnetisch speeloppervlak

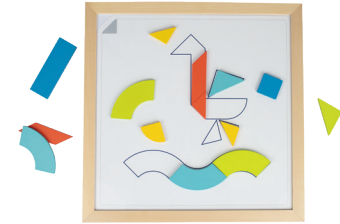
Spelverloop

De sjabloonkaarten zijn verdeeld in twee moeilijkheidsgraden: Aan de voorzijde is het gekleurde motief en de contouren van de losse vormen te zien. Het doel is om de juiste houten vormen in de betreffende kleur te vinden en deze op de betreffende vormen op de kaart te leggen. De magnetische achterkant houdt de houten vormen op het speelvlak - zonder te verschuiven. Beetje bij beetje ontstaat het gegeven motief.



De moeilijkheid neemt toe zodra de kaarten zijn omgedraaid zijn en alleen de contouren van het motief zichtbaar zijn. Hier moeten de kinderen zelf uitzoeken welke geometrische vormen de juiste zijn en ze combineren om het motief volledig te maken. Er zijn verschillende oplossingen mogelijk.

Een andere optie is het vrije spel zonder sjabloonkaarten. Met de vele verschillende gekleurde vormen kunnen prachtige afbeeldingen worden gemaakt. Er zijn geen grenzen aan de verbeelding!



Tips voor spelbegeleiders



Vormen en kleuren (leeftijd: 3+)

Ga met de kinderen in een kring zitten en plaats de vormen in het midden. Laat de kinderen nu de houten delen sorteren en benoemen op kleur. Welke kleuren herkennen de kinderen? Is elke vorm beschikbaar in elke kleur?



Driehoeken combineren (leeftijd: 5+)

Haal samen met de kinderen alle driehoeken uit de doos. Vraag de kinderen of ze van de kleinere driehoeken grotere kunnen maken. Geef de kinderen de kans om hun ideeën uit te proberen.



Vormen in het dagelijks leven (leeftijd: 4+)

Praat met de kinderen waar ze de vormen van de houten delen in de klas kunnen vinden. Waar zien ze nog een driehoek/rechthoek/cirkel? Welke vergelijkbare voorbeelden uit de natuur/op straat/van thuis kunnen de kinderen bedenken?

Tips voor ouders

TANGRAM is een spel dat veel concentratie en verbeelding vereist. Moedig het kind aan om samen figuren te creëren en leer de kinderen hoe men door uitproberen een beeld compleet kan maken. Ontwikkel met het kind op deze manier het doorzettingsvermogen en ervaar zelf de magische aantrekkingskracht van dit puzzelspel.





24040 TanGeo

Crea immagini colorate con forme geometriche. I diversi elementi in legno magnetici possono essere combinati per creare molteplici nuove forme. Il gioco deriva dal Tangram cinese, in cui si creano immagini sempre nuove con piccoli spostamenti dei tasselli ed i tabelloni illustrati possono essere utilizzati come ispirazione.

I bambini imparano attraverso il gioco le forme geometriche e la loro combinazione, sviluppano abilità motorie e capacità di concentrazione.

Struttura del gioco



coperchio scorrevole con superficie di gioco magnetica



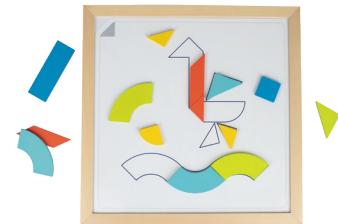
parte inferiore della scatola con superficie di gioco magnetica

Svolgimento del gioco

I tabelloni sono suddivisi in due livelli di difficoltà: Sulla parte anteriore è possibile vedere il motivo colorato insieme al contorno delle singole forme. Qui bisogna trovare le forme in legno corrette nel rispettivo colore e posizionarle sulle forme corrispondenti del tabellone. Grazie al dorso magnetico le forme in legno aderiscono alla superficie di gioco - senza scivolare. A poco a poco apparirà la figura predefinita.



Si può aumentare il livello di difficoltà girando le tessere, in modo da distinguere solo i contorni delle figure. Qui, i bambini dovranno scoprire quali forme geometriche sono quelle giuste e combinarle per riempire la figura senza spazi vuoti. Sono possibili diverse soluzioni.



Si può decidere anche di giocare liberamente, senza tabelloni illustrati. Con le diverse forme colorate è possibile creare immagini fantastiche. La fantasia non ha limiti!

Suggerimenti per gli educatori



Forme e colori (età: 3+)

Disponere i bambini in cerchio e collocare le forme al centro. Chiedere ai bambini di ordinare le forme in legno in base al colore e di nominarle. Quali colori riconoscono i bambini? Per ogni colore c'è una forma corrispondente?



Combinare triangoli (età: 5+)

Insieme ai bambini tirate fuori dalla scatola tutti i triangoli. Chiedete ai bambini se è possibile creare dei triangoli più grandi con quelli più piccoli. Date ai bambini la possibilità di sperimentare le loro idee.



Forme nella vita quotidiana (età: 4+)

Chiedete ai bambini se riescono a individuare nella stanza forme simili a quelle in legno. Dove riconoscono un triangolo / rettangolo / cerchio? Quali esempi simili si possono fare con gli elementi che si trovano in natura / per strada / a casa?

Consigli per i genitori

TANGRAM è un gioco che richiede molta concentrazione e immaginazione. Incoraggiate vostro figlio a realizzare un motivo e cercate di capire insieme, attraverso vari tentativi, quali elementi completano la figura. Allenate insieme al bambino la perseveranza e abbandonatevi alla magia di questo fantastico rompicapo.





24040 TanGeo

这款游戏源自于中国的七巧板游戏，通过使用几何拼块来创建出不同的彩色图案。各种形状的磁性木片通过许多不同的组合排列出新的形状，而且只需几个动作就可创建无数新图像，也可以借助模板卡片启发出新的创意。通过游戏，孩子们可以认知几何形状及了解图形之间的关系，并通过图形的拼合来训练精细运动技能和提升专注力。

游戏设置



带磁性的滑盖

带磁性的木盒底部

游戏方法

模板卡分为两个难度级别：初级模板卡上展示了丰富多彩的图案及各个图形的轮廓。使用初级模板，幼儿可以根据卡片上的提示找到相应颜色的正确木片，并将其放置在卡片中的相应形状上。由于木制卡片和滑盖之间的磁性连接，磁性木块不会在滑盖上改变位置，随着图形的增多，所选模板的主题也逐渐形成。





翻转到模板卡的背面就看到了高级难度的任务，幼儿只能在模板卡上看到图案的整体轮廓，既没有颜色也没有每一块图形的轮廓。接着，幼儿必须自己找出哪些几何图形是正确的，将它们结合起来填充图案，并保证没有任何间隙。请幼儿试着找出更多的方法来解决模板卡上的任务吧。



还有一种游戏方式就是，没有任何模板卡的自由游戏。幼儿可以根据自己的想象使用不同颜色不同形状的木制磁片创建出梦幻般的图片，因为，儿童的想象力是无限的。

给老师的小贴士



形状和颜色（年龄：3+）

与幼儿围坐成一个圆圈，并将几何图形放在中间。现在请幼儿按颜色对木制磁片进行分类和命名。幼儿能认出各种不同的颜色吗？每种颜色都包含不同的形状吗？



组合三角形（年龄：5+）

请幼儿在游戏盒中找出所有的三角形。询问幼儿是否可以用较小的三角形制作较大的三角形，让幼儿有机会尝试自己的想法。



日常生活中的形状（年龄：4+）

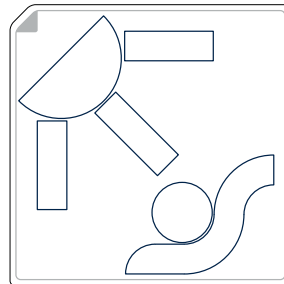
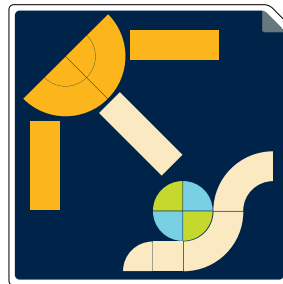
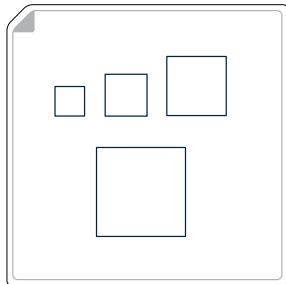
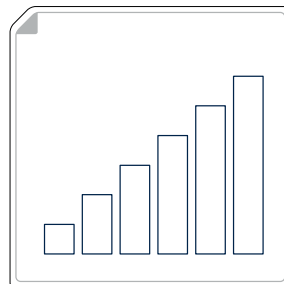
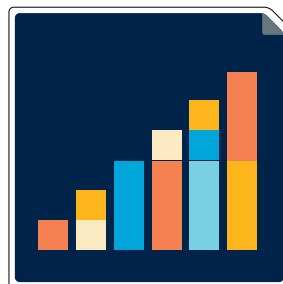
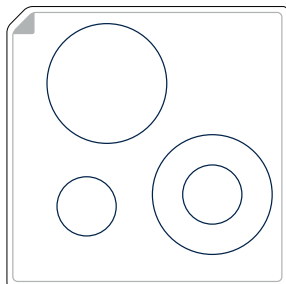
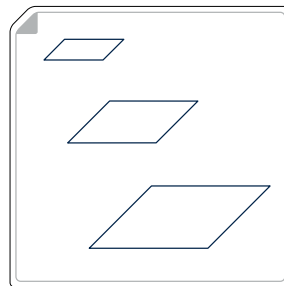
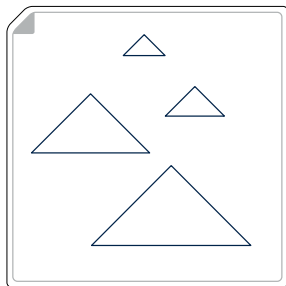
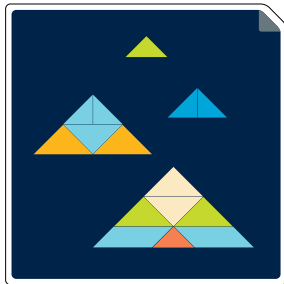
请幼儿谈谈他们在哪里见过游戏盒里木片的形状。在哪里认出三角形/长方形/圆形？在自然环境中/在街上/在家中？孩子们还能讲出其他类似的例子吗？

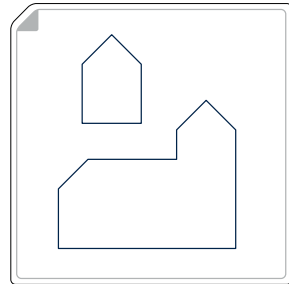
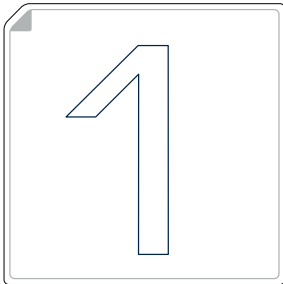
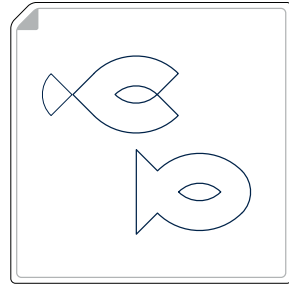
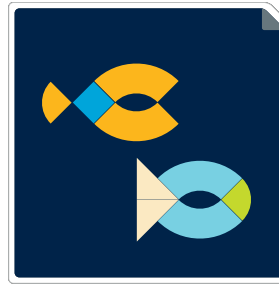
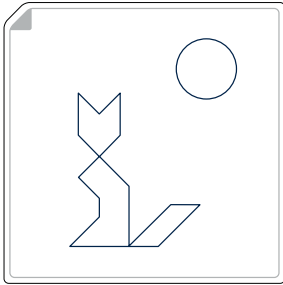
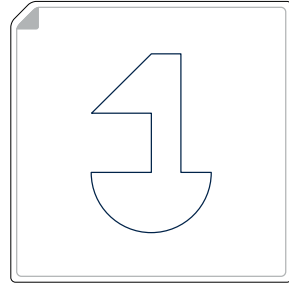
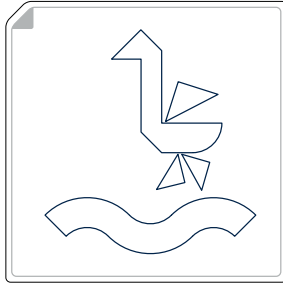
给家长的小建议

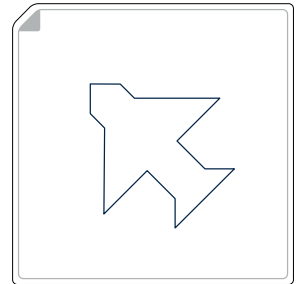
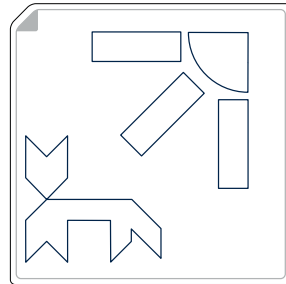
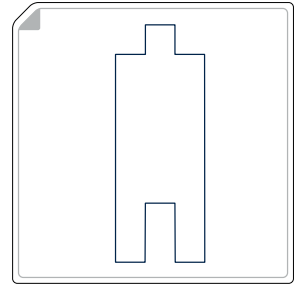
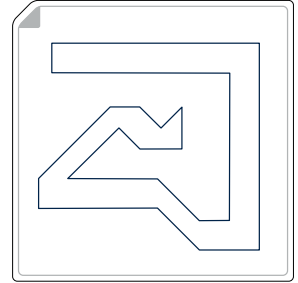
七巧板是一款需要许多专注力和想象力的游戏。鼓励你的孩子和你一起通过不断尝试组建图案来完成图像，同时训练孩子的专注力并发现这款拼图游戏的魔幻吸引力。

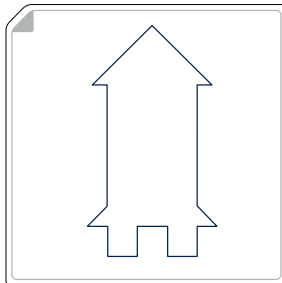
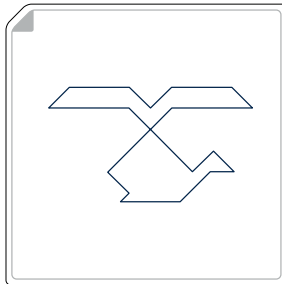
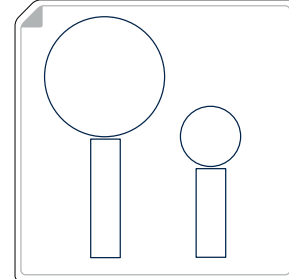
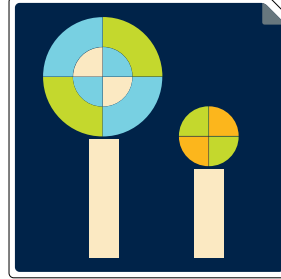
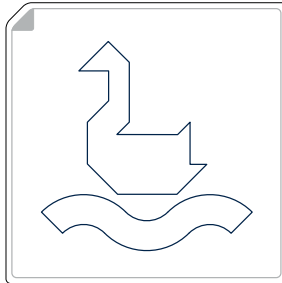


Vorlagekarten/template cards/cartes modèles/tarjetas/voorbeeldkaarten/carte modello/纸卡









Notizen / Notes / Notes / Nota / Nota / Nota / 笔记:

beleduc Lernspielwaren GmbH

Heinrich-Heine-Weg 2
09526 Olbernhau, Germany
Tel.: 0049 37360 162 0
Fax: 0049 37360 162 29
Mail: info@beleduc.de
www.beleduc.de

© beleduc 2018



Bitte Anschrift für Rückfragen aufbewahren.
Please retain for information.
Informations à conserver.
Guardar esta información para futuras referencias.
Informatie te bewaren.
Conservare per future referenze.
请保留包装材料上的产品信息。

Achtung! Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

Warning! Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard.

Avertissement! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'ingestion de petits éléments.

¡Atención! No apto para menores de 3 años. Peligro de atragantarse. Contiene pequeñas piezas.

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen.

Attenzione! Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Rischio di ingestione. Piccole parti.

注意! 不适合3岁以下儿童，产品包含小配件，小孩可能吞咽。

